



ISTRUZIONI PER L'UTENTE - CASCO PROTETTIVO EFCO -

our power, your passion

MODELLO : Casco protettivo Efco - Codice 3255010 (Misure : 55-62cm)

USO: Questo casco di sicurezza è progettato per proteggere la testa dalla caduta di oggetti

PRIMO ASSEMBLAGGIO E REGOLAZIONE

- Agganciare l'archetto di sospensione (A) inserendo i 4 ganci di fissaggio nelle apposite slot (fessure C-F) avendo cura di riporlo con la fascia sopraccigliare nella parte anteriore del casco (figura 1-1, 1-2, figura 1-3)
- L'archetto di sospensione è regolabile mediante l'apposito dispositivo (pinlock) presente nella parte posteriore (G)
- Il casco è predisposto per essere utilizzato con il sottogola inserendo i ganci ad anello negli appositi fori (D)
- Regolare la fibbia affinché il casco sia comodo ed aderente alla testa, non stringere eccessivamente

REQUISITI:

Questo elmetto protettivo è conforme ai requisiti della EN397: 2012+A1:2012, industrial safety helmets, and the European Regulation (EU) 2016/425

ACCESSORI E RICAMBI ADATTI

Utilizzare solo accessori e ricambi originali del produttore.

Rimozione sospensione interna

- Sospensione PE (A)
 - 1.1 Premere il gancio di fissaggio verso l'esterno come per Figura (2-1)
 - 1.2 Ruotare il gancio di fissaggio in senso orario o antiorario come per Figura (2-2), fino allo sganciamento Figura (2-3)
 - 1.3 Ripetere le stesse operazione su i ganci rimanenti come per punti 2-1, 2-2.

CONSERVAZIONE:

- Per una protezione ottimale a seguito di ogni utilizzo, riporre l'elmetto in una borsa o custodia pulita ed asciutta, lontano da fonti di calore dirette e da irraggiamento solare ad una temperatura ideale tra 20°C / - 15°C)

PULIZIA E MANUTENZIONE:

- Si consiglia l'utilizzo di acqua calda e sapone neutro (o disinfettante delicato se necessario).
- Asciugare con cura con un panno morbido.

DURATA D'USO

Verificare regolarmente la presenza di danni. Se il guscio o sospensione interna mostrano segni di danneggiamento, è necessario sostituirli immediatamente. Consigliamo di cambiare l'elmetto di sicurezza ogni 4 anni dalla data di produzione.

- Prima di ogni utilizzo, deve essere effettuato un attento esame visivo. Se vengono rilevati danni meccanici o chimici o leggere crepe, gli elmetti non devono essere utilizzati. In caso di dubbio, l'elmetto deve essere distrutto.
- Se il casco è sporco o contaminato (olio, catrame, vernice ... ecc.), anche solo in parte la superficie in questione, deve essere pulita accuratamente secondo le raccomandazioni del produttore.

TIPO DI IMBALLAGGIO IDONEO PER IL TRASPORTO

- Durante il trasporto i caschi devono essere protetti da qualsiasi forma di contaminazione o danneggiamento mediante l'uso di imballaggi adeguati e trasportati in modo tale da prevenire danni fisici o chimici.
- Imballaggio idoneo al trasporto: Si consiglia di riporre il casco nella confezione originale che consiste in polybag per evitare l'esposizione all'aria, e con un cartone esterno che protegge il casco dagli urti durante il trasporto (Polybag + cartone)

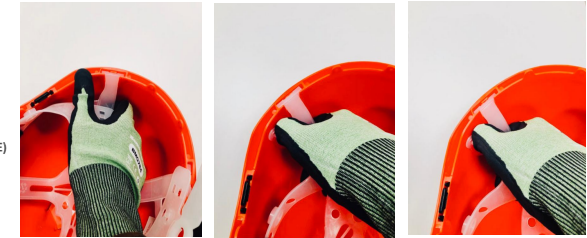
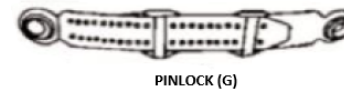
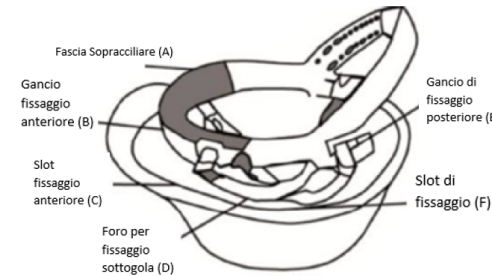


Figura 1-1

Figura 1-2

Figura 1-3

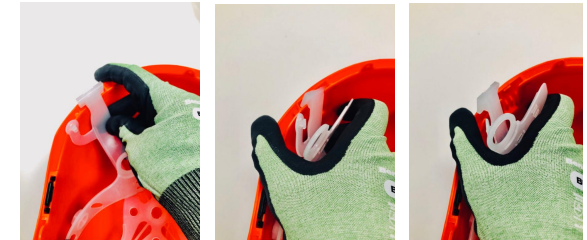


Figura 2-1

Figura 2-2

Figura 2-3

Marcatura Elmetto			
CE	IT: Marcatura di conformità obbligatoria per lo Spazio Economico Europeo		IT: data di produzione (anno / mese)
	GB: Mandatory conformity marking for European Economic area		GB: Production date (month / year)
EN397	IT: Standard Europeo per elmetti industriali	LD	IT: deformazione laterale (requisito opzionale EN397)
	GB: The European standard number for Industrial safety helmets		GB: Lateral defonation (EN397 optional requirement)
	IT: Logo Produttore	SM9XX	IT: numero modello
	GB: Manufacturer's logo		GB: Model Number
Fits size: 5X-6X cm	IT: la gamma di dimensioni del casco, circonferenza della testa	2797	IT: numero dell'organismo notificato. Coinvolto nella procedura di controllo finale secondo ART11 del regolamento Europeo (UE) 2016/425
	GB: The size range of the helmet, head circumference		
	IT: Materiale Calotta		GB: Notified Body Number: involved in the control procedure for the final product according to ART11 of European Regulation (EU) 2016/425
	GB: Helmet shell material		

CE Test BSI Group The Netherlands B.V.(Notificata Stelle Nr.2797)- John M.Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Niederlande
 CERTOTTICA (Notificata Stelle Nr.0530)- Area Commerciale, Zona Industriale Villanova,32013 LONGARONE (BL) - Italiane
 CERTIFICATION AUTODROME DE LINAS-MONTHÉRY B.P.20212 - 91311 MONTLHERY CEDEX Frankreich

Certification BSI Group The Netherlands B.V.(Notificata Stelle Nr.2797)- John M.Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Niederlande

Importer

ENHA GmbH, Kasteler Str. 11, 66620 Nonnweiler, Deutschland

EU conformity document & Risk Assessment → <https://www.parkson.com.tw/declarations>

**ISTRUZIONI D'USO E MONTAGGIO CUFFIE DI PROTEZIONE TIPO: EP187
(CASCO PROTETTIVO EFCO codice 3255010)**

APPLICAZIONE

Le cuffie antirumore garantiscono l'adeguata protezione dalle emissioni sonore dannose durante il normale utilizzo.

REQUISITI

Questa protezione per l'udito è conforme ai requisiti del Regolamento Europeo (UE) 2016/425 per mezzo degli Standard Europei EN352-3: 2002 "Hearing protectors-Safety requirements and testing- Part3: Ear Muffs Attached safety Helmet"

È possibile utilizzare qualsiasi altro casco non elencato, a condizione che i connettori siano adatti per l'uso di EP167 e EP187

MONTAGGIO DISPOSITIVO ANTIRUMORE SUL CASCO

1. Inserire i connettori delle cuffie negli slot del casco e assicurarsi che siano agganciate correttamente.
2. Posizionare il casco sulla testa con le cuffie in posizione di "riposo". Assicurarsi che l'elmetto sia posizionato correttamente sulla testa
3. Abbassare e regolare le cuffie ad altezza e pressione adeguate in modo che aderiscano saldamente alla testa
4. Utilizzare un cacciavite (o similare) per rimuovere le cuffie dalle fessure del casco. Per non danneggiare il prodotto effettuare l'operazione con cura.

Posizione di 'riposo' (STAND BY-TO) : In caso non ci sia necessità di utilizzo delle cuffie perché lontano da aree rumorose, l'utente può sbloccare, sollevare e ruotarle sulla parte superiore-laterale del casco.

In caso di necessità, riposizionare le cuffie sui padiglioni auricolari.

ATTENZIONE

1. Queste cuffie (modello EP187), sono conformi alla norma EN352-3 e compatibili con dimensioni "small", "medium" e "large".
2. Le cuffie devono essere controllate regolarmente per verificarne la funzionalità e devono essere indossate sia prima di esporsi al rumore che durante l'intera fase di lavoro. La mancata osservanza di queste raccomandazioni comprometterà la protezione offerta dalle cuffie.
3. Il prodotto potrebbe essere danneggiato dal contatto con alcune sostanze chimiche. Ulteriori informazioni possono essere richieste al produttore
4. Le cuffie antirumore (e sue componenti) si deteriorano con l'uso. Si consiglia il monitoraggio a intervalli frequenti e la sostituzione in caso di deterioramento
5. L'utilizzo di coperture igieniche sui cuscini può influire sulle prestazioni acustiche delle cuffie
6. L'efficacia protettiva si riduce se l'articolo non è posizionato correttamente o presenta delle lesioni
7. Il prodotto contiene componenti metallici che possono aumentare i rischi elettrici

MATERIALE

Connettore PC / POM, coppa HIPS e morbida pelle in PVC per il cuscinetto della cuffia

PULIZIA

Si consiglia l'utilizzo di acqua calda e sapone neutro e di un panno morbido per asciugare.

DISINFEZIONE

Si consiglia di disinfettare ciclicamente le parti a contatto con l'utilizzatore con una soluzione appropriata.

RICAMBI

Imbottitura in schiuma PU, se danneggiata, estrarre il cuscinetto dal padiglione auricolare e sostituirlo con uno nuovo.

Marchatura

Le informazioni di contrassegno vengono visualizzate sui padiglioni auricolari

	IT: Marchatura di conformità obbligatoria per area economica Europea GB: Mandatory conformity marking for European Economic Area		IT: Numero Modello GB: Model Number
	IT: Numero Organismo Notificato: Coinvolto nella procedura di controllo per il prodotto finale secondo Module D of European Regulation (EU) 2016/425 GB: Notified Body Number. Involved in the control procedure for the final product according to Module D of European Regulation (EU) 2016/425		 IT: Logo produttore GB: Manufacturer's logo
	IT: Il numero dello standard europeo per le protezioni acustiche. Requisiti di sicurezza e test - Parte 3: elmetto di protezione con cuffie antirumore GB: The European standard number for Hearing protectors- Safety requirements and testing - Part 3: Ear muffs attached safety helmet		IT: Data di produzione (anno/mese) GB: Production date (year/month)
			IT: Marchatura per mercato Statunitense GB: Marking for United States Market

Valori di attenuazione per EP187	Peso: 261g, SNR: 23, H: 28, M: 20, L:12							
Frequenza (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Attenuazione media (dB)	12.2	10.3	15.2	23.9	32.3	35.2	31	27.2
Deviazione standard (dB)	6	5.2	5.6	5.3	4.9	5	3.5	3.7
Protezione presunta (dB)	6.2	5.1	9.6	18.6	27.5	30.2	27.5	23.6

CE Test
INRS-INSITUTE NATIONAL DE RECHERCHÉ ET DE SECURITE
Avenue de Bourgogne / B.P.27, F54501 Vandoeuvre, FRANCE
CRITT SPORT LOISIRS (Notified Body 0501)
ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100-CHATELLERAULT- France

CE Approval
BSI Group The Netherlands B.V.(Notified Body NO 2797
John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands

**ISTRUZIONI D'USO E MONTAGGIO CHERMO PROTEZIONE
(CASCO PROTETTIVO EFCO Codice 3255010)**

ATTENZIONE

La visiera non fornisce una protezione facciale totale. Leggere le istruzioni prima di procedere all'utilizzo.

REQUISITI

La visiera è conforme ai requisiti del Regolamento Europeo (UE) 2016/425 per mezzo degli Standard Europei EN166: 2001 / EN1731: 2006 "Personal Eye Protectors-Specification"

STORAGE

Quando non in uso, si consiglia di conservare la visiera in un sacchetto di polybag o in una custodia per la protezione della visiera. Questa visiera è stata progettata per la sicurezza personale. Deve essere indossata per tutta la durata dell'esposizione ai pericoli e sostituita in caso di danneggiamento.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per mantenere la visiera in buone condizioni:

1. Non utilizzare materiali abrasivi, pulire e risciacquare con acqua calda e sapone, in seguito asciugare con un panno morbido
2. Qualsiasi parte della protezione per il viso che è a contatto con chi lo indossa deve essere disinfettata con alcool.

CAMPO DI USO

Visiera e supporto visiera sono contrassegnate con una serie di numeri e simboli per indicare: il produttore, il campo di utilizzo, le capacità e le caratteristiche prestazionali, come segue:

Marchatura Visiera		Marchatura Supporto	
	IT: Marchatura di conformità obbligatoria per area economica Europea GB: Mandatory conformity marking for European Economic Area		IT: Marchatura di conformità obbligatoria per area economica Europea GB: Mandatory conformity marking for European Economic Area
	IT: Simbolo di protezione contro una maggiore robustezza a una velocità di 5,1 m/s GB: Symbol of protection against increased robustness at a speed 5.1 m/s		IT: Simbolo di protezione contro una maggiore robustezza a una velocità di 5,1 m/s GB: Symbol of protection against increased robustness at a speed 5.1 m/s
	IT: Simbolo di protezione contro le particelle ad alta velocità Bassa energia (45 m/s) GB: Symbol of protection against high-speed particle. Low Energy (45m/s)		IT: Simbolo di protezione contro le particelle ad alta velocità Bassa energia (45 m/s) GB: Symbol of protection against high-speed particle. Low Energy (45m/s)
	IT: Simbolo di protezione contro particelle ad alta velocità energia media (120m/s) GB: Symbol of protection against high-speed particle. Medium energy (120m/s)		IT: Simbolo di protezione contro particelle ad alta velocità energia media (120m/s) GB: Symbol of protection against high-speed particle. Medium energy (120m/s)
	IT: Classe Ottica GB: Optical class		IT: Simbolo di protezione contro goccioline e schizzi di liquido GB: Symbol of protection against droplets and splashes of liquid
			IT: Numero dello standard che il prodotto soddisfa GB: Number of the standard, which the product fulfills
	IT: Identificazione produttore GB: Identification of the manufacturer		IT: Numero dello standard che il prodotto soddisfa GB: Number of the standard, which the product fulfills
			IT: Identificazione produttore GB: Identification of the manufacturer

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (SOSTITUZIONE PARTI DI RICAMBIO)

Utilizzare solo ricambi originali. Per sostituire la visiera, è necessario garantire la corrispondenza o quanto meno la compatibilità del ricambio per il corretto assemblaggio.

DURATA D'USO

Controllare regolarmente l'integrità dell'articolo, in caso di difetti se la protezione del viso risulti compromessa sostituirlo.

ATTENZIONE

- Questo prodotto è concepito per la protezione del viso da rischi di impatto moderato
- Non modificare o alterare il supporto.
- Lo schermo danneggiato riduce notevolmente la visibilità e la funzione protettiva; in tal caso è consigliata l'immediata sostituzione.
- Questa protezione non ha alcuna azione di filtraggio. Non protegge dagli schizzi di metallo fuso, dai solidi incandescenti o dai rischi elettrici. Visiera in rete IVMBI M / VMBSS f, / MSSM non protegge dall'esposizione ai liquidi, raggi UV e IR Light.
- Verificare sempre con il personale di supervisione per assicurarsi che venga fornita la protezione adeguata in relazione alle condizioni ambientali, consultare le relative norme europee.
- I materiali che possono entrare in contatto con la pelle di chi li indossa potrebbero provocare reazioni allergiche a soggetti predisposti
- Per una maggior tutela, verificare sempre la corrispondenza dei simboli S, F, B e A sia sulla visiera che sul relativo supporto, privilegiando l'accoppiamento con l'articolo di livello o grado protettivo più alto.
- Non devono essere utilizzate visiere a rete quando è presente un probabile rischio di particelle volatili incandescenti e taglienti.
- Se è richiesta la protezione alle particelle lanciate ad alta velocità a temperature estreme, la visiera protettiva deve essere contrassegnata dalla lettera T immediatamente dopo la lettera di impatto, cioè FT, BT o MT. Se la lettera di impatto non è seguita dalla lettera T, la visiera protettiva può essere utilizzata solo per la protezione da particelle lanciate ad alta velocità a temperatura ambiente.

CE TEST	Model No. (i)	Model No. (ii)	Model No. (iii)
INRS (Institut National de Recherche et de Sécurité) Avenue de Bourgogne/ B.P. 27, F-54501, Vandoeuvre, France	INRS (Institut National de Recherche et de Sécurité) Avenue de Bourgogne/ B.P. 27, F-54501, Vandoeuvre, France	CRITT Sport Loisirs ZA du Sanital, 21 rue Albert EINSTEIN 86100 Châtellerault, France	CERTOTTICA Area Commerciale, Z.I. Villanova, 32013 Longarone (BL) Italy
(Notified body NO.0070)	(Notified body NO.0501)	(Notified body NO.0530)	
CE Approval BSI Group the Netherlands B.V. (Notify Body No.2797) John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, Netherlands Importer: ENHA GmbH, Kasteler Str. 11, 66620 Nonnweiler, Germany service@enha.com			